



Information Resource Center  
Embassy of the United States Madrid  
6 de junio de 2012



Junio: mes del orgullo gay en EEUU (LGBT) 

### **Proclama Presidencial: Mes del Orgullo Gay (LGBT)**

La Casa Blanca

1 de junio de 2012

De generación en generación, los estadounidenses comunes y corrientes han llevado adelante una marcha orgullosa e inexorable hacia la libertad, la justicia y la plena igualdad ante la ley, no sólo para algunos, sino para todos. La nuestra es una herencia forjada por quienes organizaron, dinamizaron y abogaron a favor del cambio; personas quienes blandieron con más fuerza el amor que el odio y la esperanza más poderosamente que el insulto o la lesión; quienes lucharon para construir para sí mismos y sus familias una Nación donde nadie es ciudadano de segunda clase, a nadie se le niegan los derechos básicos y donde todos nosotros somos libres para vivir y amar como lo creamos conveniente.

La comunidad de personas lesbianas, homosexuales, bisexuales y transgénero (LGBT) ha escrito un capítulo de orgullo en esta historia fundamentalmente estadounidense. Comenzando por hombres y mujeres valientes que salieron y hablaron hasta los líderes sindicales y religiosos que se unieron por la igualdad, hasta los activistas y defensores que desafiaron las leyes injustas y marcharon en Washington, los estadounidenses LGBT y sus aliados han logrado lo que parecía inconcebible. Este mes, reflexionamos sobre su legado perdurable, celebramos el movimiento que ha hecho posible este progreso y nos comprometemos nuevamente a asegurar las más amplias bendiciones de la libertad para todos los estadounidenses.

Desde que asumí la presidencia, mi administración de gobierno ha trabajado para ampliar las oportunidades, promover la igualdad y nivelar el terreno de juego para las personas y comunidades LGBT. Hemos luchado para asegurar una justicia para todos en virtud de la Ley Matthew Shepard y James Byrd, Jr., la Ley de Prevención de Delitos Inspirados en Odio [por prejuicios] y hemos tomado medidas para acabar con la discriminación en el área de la vivienda en razón de la orientación sexual e identidad de género. Hemos ampliado los derechos de visita hospitalaria para pacientes LGBT y sus seres queridos y, en virtud de la Ley de Cuidado de Salud Accesible, nos aseguramos de que las compañías aseguradoras ya no podrán negar cobertura a una persona sólo porque es lesbiana, gay, bisexual o transgénero. Porque entendemos que los derechos LGBT son derechos humanos, seguimos colaborando con la comunidad internacional en la promoción y protección de los derechos de las personas LGBT en todo el mundo. Debido a que derogamos la política "No Preguntes, No Digas", los estadounidenses gays, lesbianas y bisexuales pueden servir a su país abierta, honestamente y sin temor a perder sus empleos debido a las personas a quienes aman. Y porque debemos tratar a los demás como queremos ser tratados, yo personalmente creo en la igualdad del matrimonio para parejas del mismo sexo.

Queda mucho por hacer para asegurar que cada uno de los estadounidenses sea tratado por igual, independientemente de su orientación sexual o identidad de género. En el futuro, mi administración continuará con su labor encaminada a promover los derechos de los estadounidenses LGBT. Este mes, al reflexionar sobre lo lejos que hemos llegado y cuánto nos queda por recorrer, recordemos que el progreso que hemos hecho se basa en las palabras y los hechos de estadounidenses comunes y corrientes. Rindamos homenaje a aquellos que vinieron antes de nosotros y que continúan su trabajo hoy, y volvamos a consagrarnos a una tarea que no tiene fin, a la búsqueda de una Nación donde todos son iguales y todos tienen la oportunidad plena e irrestricta de buscar la felicidad y vivir abierta y libremente.

AHORA, POR LO TANTO, YO, BARACK OBAMA, Presidente de los Estados Unidos de América, en virtud de la autoridad que me confieren la Constitución y las leyes de los Estados Unidos, proclamo por la presente al mes de junio del año 2012, Mes del Orgullo Gay, Lesbiano, Bisexual y Transexual. Hago un llamado a la población de los Estados Unidos para eliminar el prejuicio donde sea que exista y para celebrar la gran diversidad del pueblo estadounidense.

EN FE DE LO CUAL, suscribo la presente de mi propia mano este primer día de junio del Año del Señor 2012 y 236 de la Independencia de los Estados Unidos de América.

BARACK OBAMA

Texto completo en español <http://spanish.bolivia.usembassy.gov/lgbtproclamation2012.html>

video <http://www.whitehouse.gov/blog/2012/06/01/kicking-lgbt-pride-month>

texto completo en inglés <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2012/06/01/presidential-proclamation-lesbian-gay-bisexual-and-transgender-pride-mon>

## **White House LGBT Conferences**

The White House

From February to May 2012, the White House Office of Public Engagement (OPE) coordinated with Departments and Agencies throughout the Obama Administration and key community organizations to host a series of conferences around the country specifically focused on lesbian, gay, bisexual and transgender (LGBT) Americans.

These White House LGBT Conferences were designed to provide advocates, community organizations, and interested members of the public an opportunity to hear directly from the Obama Administration on ongoing efforts to ensure health, dignity, security, and justice for LGBT Americans. The purpose of these conferences was to empower participants by connecting them with Federal government information, resources, and opportunities.

<http://www.whitehouse.gov/lgbt/white-house-conferences>

## **Obama Administration Record for the LGBT Community**

The White House

[http://www.whitehouse.gov/sites/default/files/docs/lgbt\\_record.pdf](http://www.whitehouse.gov/sites/default/files/docs/lgbt_record.pdf)

## **Half Say View of Obama Not Affected by Gay Marriage Decision**

The Pew Research Center for the People & the Press

Monday, May 14, 2012

Roughly half of Americans (52%) say Barack Obama's expression of support for gay marriage did not affect their opinion of the president. A quarter (25%) say they feel less favorably toward Obama because of this while 19% feel more favorably.

<http://www.people-press.org/2012/05/14/half-say-view-of-obama-not-affected-by-gay-marriage-decision/>

## **VIDEO - Stonewall Uprising**

When police raided the Stonewall Inn, a popular gay bar in the Greenwich Village section of New York City on June 28, 1969, the street erupted into violent protests that lasted for the next six days. The Stonewall riots, as they came to be known, marked a major turning point in the modern gay civil rights movement in the United States and around the world.

<http://www.pbs.org/wgbh/americanexperience/films/stonewall/>